

Este libro sale a la luz durante el jubileo de la canonización y muerte de Santo Tomás de Aquino –del 28 de enero de 2023 al 28 de enero de 2026–. Siguiendo la estela de publicaciones en español de las obras del Doctor Común realizada por EUNSA, en este caso presentamos en su colección de pensamiento medieval y renacentista la edición bilingüe el *Comentario al libro Sobre los nombres divinos de Dionisio*. Se trata de la única obra del Pseudo Dionisio comentada por santo Tomás, en la que trata de aquellas semejanzas divinas que se encuentran en las creaturas en tanto que derivadas de Dios, que las comunica por amor a su Bondad.

La traducción ha sido realizada por el Dr. Alessandro Mini a partir del texto latino de la edición Marietti de 1950, según la versión digitalizada publicada en el proyecto *Corpus Thomisticum*. Cada lección va precedida de una muy útil sinopsis o esquema introductorio, tomada de la mencionada versión de Marietti. Asimismo, se inicia la edición con dos estudios introductorios: el primero del Dr. Martín Echavarría, sobre el pensamiento de Dionisio y su influencia en santo Tomás; y el segundo del Dr. Ignacio Andereggen sobre la originalidad de dicho *Comentario* –estudio publicado en 1997 por el Instituto de Estudios Agustonianos que ha autorizado su reedición y que ha sido adaptado a la presente publicación–. La edición ha sido coordinada por el Dr. Enrique Martínez y el Dr. Lucas P. Prieto. Esta obra ha sido financiada por la Fundación CEU San Pablo, que concedió en 2021 al grupo de investigación “Persona y vida personal” (PROSOPON) de la Universitat Abat Oliba CEU una ayuda para la realización de la traducción y su correspondiente publicación.

Agradecemos a todos cuantos han hecho posible esta edición: al traductor, a los autores de los estudios introductorios, a EUNSA, a los evaluadores, a la Dra. M^a Jesús Soto de la Universidad de Navarra, a la Fundación CEU San Pablo, a la Fundación Santo Tomás que ha facilitado el uso de la versión digitalizada, al Instituto de Estudios Agustínianos y a la srta. Rosario Jaurrieta, que ha colaborado en la transcripción de las sinopsis de la edición Marietti.